

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa príslušných ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. v platnom znení medzi zmluvnými stranami:

Čl. I**Zmluvné strany****1. Slovenský plynárenský priemysel, a.s.**

Sídlo: Mlynské nivy 44/a
825 11 Bratislava

Akiová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III.
Oddiel Sa, vložka 2749/B

V zastúpení: Ing. Peter Bagin, riaditeľ divízie financií

IČO 35 815 256
IČ DPH SK2020259802
DIČ 2020259802
Bankové spojenie Tatra banka, a.s.
SWIFT (BIC) TATRSKBX
IBAN SK55 1100 0000 0026 4700 0019
Bankové spojenie VÚB, a.s.
SWIFT (BIC) SUBASKBX
IBAN SK85 0200 0000 0000 3110 0012

Kontaktná osoba vo veciach zmluvných: Mgr. Ondrej Šebesta, riaditeľ odboru korporátnej komunikácie

(ďalej len „SPP“ alebo „Objednávateľ“)

a

2. Slovenský zväz karate

Sídlo: Junácka 6
832 80 Bratislava

Zápis v registri občianskych združení MV SR č. spisu VVS/1-909/90-100-9 zo dňa 31.8.2021

Zápis v Informačnom systéme športu MŠVVaŠ SR, v Registri právnických osôb v športe pod identifikátorom právnickej osoby: 10913

Štatutárny zástupca: Ing. Daniel Líška, prezident zväzu
IČO 30 811 571
DIČ 2020888628
IČ DPH Nie je platca DPH
Bankové spojenie UniCredit Bank a.s.
SWIFT /BIC / UNCR SK BX
IBAN SK61 1111 0000 0066 1721 0005

Kontaktná osoba vo veciach zmluvných: Ing. Daniel Líška, prezident zväzu

(ďalej len „SZK“ alebo „Poskytovateľ“)

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok spolupráce zmluvných strán, zameranej na podporu činnosti **Slovenského zväzu karate** (ďalej len „SZK“), súvisiacej s propagáciou a prezentáciou podnikateľskej činnosti Objednávateľa, jeho obchodného mena a loga v pozícii **Hlavný partner Slovenského zväzu karate v období 1. 5. 2024 – 30. 4. 2025.**
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť SZK za plnenie predmetu tejto Zmluvy, špecifikovanom v bode 1, cenu podľa čl. IV. tejto Zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu za poskytnutie služieb za každý rok samostatne.

Čl. III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. SZK sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje, že plnenie predmetu Zmluvy v zmysle čl. II bod 1 zabezpečí výhradne na svoje náklady nasledovným spôsobom a v rozsahu:
 - a) logo Objednávateľa s uvedením úrovne partnerstva umiestnené na webovom sídle Poskytovateľa: www.karate.sk počas celého trvania partnerstva;
 - b) reklamné nosiče (roll-up, pop-up, bannery) s logom Objednávateľa a uvedením úrovne partnerstva, ktoré budú umiestnené na akciách, turnajoch a podujatiach Poskytovateľa;
 - c) reklamné nášivky s logom Objednávateľa, ktoré budú umiestnené na odeve národnej reprezentácie – na karate-gi vytipovaných reprezentantov;
 - d) logo Objednávateľa a uvedením úrovne partnerstva, ktoré budú umiestnené na tlačovinách Poskytovateľa – propozície, plagáty, diplomy, pozvánky;
 - e) príspevky a články v médiách a na sociálnych sieťach Poskytovateľa (Facebook, Instagram) s logom Objednávateľa a textom „SPP – hlavný partner SZK“ počas celého trvania partnerstva.
2. SZK umožní Objednávateľovi po vzájomnej dohode využitie symbolov SZK na reklamné účely počas platnosti tejto Zmluvy. Konkrétne reklamnému využitiu symbolov SZK musí predchádzať písomný súhlas (písomná forma je zachovaná aj v prípade použitia elektronickej komunikácie) zo strany Poskytovateľa, pričom Poskytovateľ je povinný takýto súhlas udeliť najneskôr do 2 pracovných dní odo dňa, kedy Objednávateľ zaslal predmetnú požiadavku.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť SZK v súvislosti s realizáciou plnenia predmetu tejto Zmluvy podklady pre tlač propagačných materiálov najneskôr do siedmich (7) pracovných dní od doručenia žiadosti SZK.
4. SZK zabezpečí výhradne na svoje náklady pre Objednávateľa dokumentačné fotografie z podujatí a záverečnú správu, resp. zdokladuje poskytnutie reklamných služieb za stanovené obdobie a zašle ich elektronicky na adresu Objednávateľa najneskôr do 30 dní po ukončení posledného podujatia v príslušnom kalendárnom roku, ktoré budú tvoriť podklad k fakturácii.

Čl. IV

Cena, platobné a fakturačné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za plnenie predmetu Zmluvy v zmysle čl. II a III tejto Zmluvy vo výške **30.000,- €** (slovom: tridsaťtisíc eur) bez DPH, ktoré vynaloží SZK zabezpečením svojich plnení pre SPP. V cene sú zahrnuté aj všetky prípadné navýšenia

nákladov súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy (napr. v dôsledku vývoja minimálnych mzdových nárokov, inflácie, vývoja cien služieb na trhu, nákladov na subdodávky, atď.).

2. Fakturácia za plnenie predmetu Zmluvy je rozdelená do čiastkových plnení:
 - a) cena za reklamné plnenie uskutočnené **do 31. 12. 2024** vo výške **25 000,- €** (slovom: **dvadsaťpäťtisíc eur**) **bez DPH**; po poskytnutí služieb a odovzdaní fotodokumentácie poskytnutých služieb v príslušnom roku;
 - b) cena za reklamné plnenie uskutočnené **do 30. 4. 2025** vo výške **5 000,- €** (slovom: **päťtisíc eur**) **bez DPH**; po poskytnutí služieb a odovzdaní fotodokumentácie poskytnutých služieb v príslušnom roku.
3. Faktúry za jednotlivé čiastkové plnenia budú vystavené do 15-tich dní od uskutočnenia celého čiastkového plnenia v členení podľa bodu 2 písm. a) a b) tohto článku a musia obsahovať presnú špecifikáciu jednotlivých reklamných plnení v súlade s čl. II. a III tejto Zmluvy, ktoré za príslušné obdobie SZK uskutočnil. Súčasťou faktúry musí byť aj dokumentácia poskytnutých reklamných aktivít.
4. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry druhej zmluvnej strane. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu dlžníka v prospech účtu veriteľa. Pokiaľ posledný deň lehoty splatnosti prípadne podľa slovenského kalendára na deň pracovného voľna, pokoja alebo sviatok, ako deň splnenia peňažného záväzku bude zmluvným partnerom za rovnako dohodnutých cenových a platobných podmienok akceptovaný nasledujúci prvý pracovný deň.
5. Faktúra vystavená SZK musí obsahovať všetky zákonom stanovené náležitosti a ďalej musí obsahovať:
 - a) označenie, že ide o faktúru;
 - b) IČO a bankové spojenie oboch zmluvných strán vo forme IBAN a SWIFT (BIC);
 - c) číslo objednávky zaevidovanej v SAPE;
 - d) sumu celkom k úhrade v mene EUR;
 - e) meno, telefonické/emailové spojenie zodpovedného pracovníka SZK.
6. SPP súhlasí s doručovaním faktúr elektronicky, a to na e-mailovú adresu: faktury@spp.sk. V prípade zaslania elektronickej faktúry sa papierová faktúra nezasiela.
7. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v tejto Zmluve, SPP je oprávnený faktúru vrátiť bez zaplatenia. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti a táto plynie celá znovu odo dňa doručenia opravenej (novej faktúry).
8. Bankové spojenie SZK vo forme IBAN a SWIFT (BIC) uvedené na faktúre musí byť zhodné s bankovým spojením dohodnutým v zmluve. V opačnom prípade je SPP oprávnený uhradiť fakturovanú sumu na bankové spojenie uvedené na faktúre. V prípade uvedenia nesprávneho bankového spojenia vo forme IBAN a SWIFT (BIC) alebo rozdielného bankového spojenia vo forme IBAN a SWIFT (BIC) v zmluve a vo faktúre zo strany SZK, SPP nezodpovedá za prípadnú škodu, ktorá môže v dôsledku takto nesprávne adresovanej úhrady vzniknúť; v prípade, ak z takéhoto dôvodu škoda vznikla na ťarchu SPP, SPP má právo uplatniť si náhradu škody u SZK, ktorý škodu spôsobil, a to v plnej výške formou vystavenej faktúry.
9. Faktúry budú vystavené v mene euro. Úhrada záväzkov oboch zmluvných strán bude vykonaná v mene euro.
10. Bankové poplatky dlžníka znáša dlžník, bankové poplatky veriteľa znáša veriteľ.

Čl. V

Daňové povinnosti

1. Zmluvné strany postupujú pri vysporiadaní svojich daňových povinností podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike s vylúčením možnosti prevzatia daňovej povinnosti za zmluvného partnera.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú akceptovať akékoľvek legislatívne zmeny v právnom poriadku Slovenskej republiky, vrátane zmien v daňových zákonoch, ktoré sa dotknú Zmluvy a budú rešpektovať ich aplikáciu počas doby ich platnosti. SZK sa zaväzuje akúkoľvek zmenu vo svojom vzťahu k daňovým povinnostiam voči SR ihneď konzultovať s SPP a na vyžiadanie predloží SPP všetky podklady potrebné pre riadne vysporiadanie svojich daňových povinností.
3. Zmluvné strany vylučujú postúpenie pohľadávky/ záväzku bez predchádzajúcej písomnej dohody.

Čl. VI

Zmluvné sankcie

1. V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku má veriteľ právo fakturovať dlžníkovi úrok z omeškania maximálne vo výške 0,02% z dlžnej sumy, a to za každý deň omeškania.
2. V prípade akéhokoľvek porušenia zmluvných povinností, týkajúcich sa plnenia predmetu zmluvy, zmluvných povinností alebo omeškania SZK s plnením služieb v rozsahu a termínoch uvedených v čl. II a III tejto Zmluvy, je SPP oprávnený uplatniť si voči SZK nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 200,- EUR, a to za každé porušenie zmluvnej povinnosti osobitne. SPP si svoj nárok na zmluvnú pokutu uplatní formou penalizačnej faktúry.
3. Uplatnením nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody prevyšujúcej výšku zmluvnej pokuty.

Čl. VII

Ochrana dôverných informácií

1. Zmluvné strany sú si vedomé toho, že v rámci plnenia Zmluvy môžu oni alebo ich zamestnanci či zmluvní partneri, získať vedomou činnosťou druhej zmluvnej strany alebo jej opomenutím prístup k dôverným informáciám tejto druhej zmluvnej strany.
2. Dôvernou informáciou sa rozumie každá informácia, ktorú označuje zmluvná strana, ktorá informáciu poskytuje, ako dôvernú, vrátane informácií, týkajúcich sa jej výskumu, vývoja, obchodných údajov, obchodného plánu, know-how, osobných údajov zamestnancov alebo údajov o produktoch, materiáloch a metodológiách, vlastnených príslušnou zmluvnou stranou.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že zabezpečia dostatočné poučenie pre všetky osoby, ktoré sa na ich strane budú zúčastňovať na plnení tejto Zmluvy, o podstate dôvernej informácie v zmysle tejto Zmluvy a nevyhnutnosti jej utajenia v súlade s touto Zmluvou. Prístup k dôverným informáciám bude obmedzený na tých zamestnancov zmluvnej strany, ktoré tieto informácie potrebujú poznať na účely a v rozsahu, vymedzenom touto Zmluvou. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby záväzok utajenia dôverných informácií v zmysle tejto Zmluvy prevzali všetky osoby, ktoré sú odlišné od samotných zmluvných strán a ktoré sa budú zúčastňovať na plnení tejto Zmluvy. Splnenie tejto povinnosti je príslušná zmluvná strana povinná preukázať, ak ju o to druhá zmluvná strana požiada.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú zaobchádzať s dôvernými informáciami ako s predmetom obchodného tajomstva, najmä uchovávať ich v tajnosti a zabezpečiť vykonanie všetkých právnych a technických opatrení, zabráňujúcich ich neoprávnenému sprístupneniu tretej osobe či ich zneužitiu, a to v rozsahu a spôsobom primeraným stupňu utajenia príslušnej dôvernej informácie a jej zrejmému významu, alebo významu, ktorý tejto dôvernej informácii zreteľne priradí tá zmluvná strana, ktorej príslušná dôverná informácia prislúcha.
5. Zmluvné strany môžu poskytnúť tieto dôverné informácie len svojim zamestnancom alebo zmluvným partnerom v rozsahu nutnom pre riadne plnenia tejto Zmluvy, pri súčasnej realizácii vyššie uvedených opatrení. Zmluvné strany môžu zároveň dôverné informácie poskytnúť tretím stranám na účely plnenia povinnosti podľa ustanovení zákona č. 211/2000 Z. z., zákon o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov, a to v rozsahu a spôsobom v zmysle tohto zákona. Dôverné informácie nesmú byť kopírované alebo reprodukované bez písomného súhlasu zmluvnej strany, ktorá tieto informácie poskytla.
6. V prípade porušenia ustanovení uvedených v tomto článku je poškodená zmluvná strana oprávnená požadovať od druhej zmluvnej strany zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 3 300,- EUR, za každé porušenie povinnosti zvlášť.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že zabezpečia dostatočné poučenie pre všetky osoby, ktoré sa na ich strane budú zúčastňovať na plnení tejto zmluvy, o podstate dôvernej informácie v zmysle tejto zmluvy a nevyhnutnosti jej utajenia v súlade s touto zmluvou. Prístup k dôverným informáciám bude obmedzený na tých zamestnancov zmluvnej strany, ktoré tieto informácie potrebujú poznať na účely a v rozsahu, vymedzenom touto zmluvou. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby záväzok utajenia dôverných informácií v zmysle tejto zmluvy prevzali všetky osoby, ktoré sú odlišné od samotných zmluvných strán a ktoré sa budú zúčastňovať na plnení tejto zmluvy. Ak budú poskytnuté údaje podliehať režimu ochrany podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a/alebo Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES („GDPR“) je príslušná zmluvná strana povinná zabezpečiť splnenie všetkých povinností, ktoré tieto právne predpisy vyžadujú. Splnenie týchto povinností je príslušná zmluvná strana povinná preukázať, ak ju o to druhá zmluvná strana požiada.

ČI. VIII

Doba trvania a ukončenie zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú – do 30. 5. 2025. Do tejto doby sa zaväzujú zmluvné strany vysporiadať medzi sebou všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy. Uplynutím tejto doby nezanikajú zmluvným stranám nároky vyplývajúce z oneskoreného, chybného alebo čiastočného plnenia Zmluvy.
2. SPP je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia povinností SZK, vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Podstatným porušením sa na účely tejto Zmluvy rozumie porušenie akejkoľvek povinnosti SZK, ak k náprave nedôjde ani po poskytnutí dodatočnej primeranej lehoty na odstránenie tohto porušenia.

SPP je tiež oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak sa stanú záväzky SZK nesplniteľné v dohodnutých termínoch z dôvodu vydania zákazu a/alebo rozhodnutia o zrušení jednotlivých podujatí zo strany príslušných verejných orgánov.

Právne účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení SZK. Po odstúpení od Zmluvy je SZK povinné do 30 dní vykonať súpis

všetkých aktivít, preukázateľne vykonaných na základe tejto Zmluvy ku dňu účinnosti odstúpenia SPP od tejto Zmluvy, ktoré budú následne predmetom úhrady zo strany SPP.

3. Ak sa záväzky SZK podľa Zmluvy z dôvodu vydania zákazu a/alebo rozhodnutia o zrušení podujatí zo strany príslušných orgánov stanú sčasti neplniteľnými, SPP je oprávnený požadovať od SZK poskytnutie týchto zmluvných záväzkov v nasledujúcom roku, resp. v nasledujúcom období, v súlade s postupom a podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve.
4. SPP je oprávnený ukončiť túto Zmluvu aj pred uplynutím dohodnutej doby platnosti Zmluvy, a to, písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 2 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená SZK. Tým nie je dotknuté právo SZK na náhradu nákladov preukázateľne vzniknutých (vynaložených) v súvislosti s plnením tejto Zmluvy, do doby skončenia platnosti Zmluvy a povinnosť SPP tieto náklady zaplatiť.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Prípadné spory z tejto Zmluvy budú zmluvné strany prednostne riešiť mimosúdny rokovaním. Pokiaľ sa spor nepodarí vyriešiť, predložia ho zmluvné strany na rozhodnutie príslušnému súdu.
2. Právne vzťahy touto Zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka prípadne a podporne Obchodného zákonníka v platnom znení.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
4. Zmeny a dodatky k tejto Zmluve možno dohodnúť len písomnou formou po odsúhlasení oboma zmluvnými stranami.
5. SZK je povinný uplatňovať princípy, postoje a normy uvedené v Kódexe správania SPP, ktorý je dostupný na webovej stránke objednávateľa www.spp.sk, pričom v tejto súvislosti sa zaväzuje najmä:
 - a) chrániť ľudské práva a slobody v súlade s Všeobecnou deklaráciou ľudských práv Organizácie spojených národov, Dohovorom o ochrane ľudských práv a základných slobôd a s Chartou základných práv Európskej únie; predávajúci je povinný predovšetkým, avšak nielen: (i) rešpektovať slobodu a rovnosť všetkých ľudí bez ohľadu na ich rasu, pôvod, farbu pleti, pohlavie, sexuálnu orientáciu, jazyk, vierovyznanie, politické alebo iné názory, rodinný alebo akýkoľvek iný status; a (ii) uplatňovať zákaz diskriminácie, zabezpečený najmä rovnakým zaobchádzaním v procese prijímania zamestnancov, pri ich odmeňovaní, vzdelávaní, zlepšovaní pracovných podmienok, ukončení pracovného pomeru, ako aj pri odchode do starobného dôchodku,
 - b) dodržiavať právne predpisy v oblasti ochrany životného prostredia, zabezpečiť minimálny možný dopad svojich činností na životné prostredie, zabezpečiť implementáciu systémov environmentálneho riadenia, a uplatňovať preventívne opatrenia s cieľom optimalizovať náklady a minimalizovať nepriaznivé vplyvy na životné prostredie a vyznávať hodnoty týkajúce sa efektívneho využívania prírodných zdrojov, energetickej efektívnosti, riadenia odpadu, kontroly emisií a skleníkových plynov, ako aj ochrany a zachovania biodiverzity,
 - c) zdržať sa konania, ktoré by mohlo viesť k vyvodeniu trestnej zodpovednosti kupujúceho v zmysle zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb v znení neskorších predpisov alebo takého predpisu, ktorý ho nahradí, a to najmä vykonávať všetky nevyhnutné opatrenia vedúce k zabráneniu korupcie

a zdržať sa akejkoľvek formy korupcie (priamej/nepriamej, aktívnej/pasívnej) v súvislosti s plnením Zmluvy a bezodkladne oznámiť objednávateľovi akékoľvek podozrenie z korupcie a poskytnúť súčinnosť pri preskúvaní tohto oznámenia.

6. SZK berie na vedomie, že Zmluva môže byť predmetom sprístupnenia alebo zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov ("Infozákon"). V zmysle Infozákona sa nesprístupňuje informácia, ktorá je obchodným tajomstvom. V zmysle Infozákona sa nezverejňujú tie ustanovenia povinne zverejňovanej Zmluvy, ktoré obsahujú informáciu, ktorá sa podľa Infozákona nesprístupňuje; teda, okrem iného, aj obchodné tajomstvo. V prípade, ak poskytovateľ nesúhlasí so sprístupnením alebo zverejnením informácie, ktorá tvorí predmet obchodného tajomstva, je povinný objednávateľovi túto skutočnosť písomne oznámiť pred uzatvorením tejto Zmluvy spolu s presným vymedzením skutočností tvoriacich predmet obchodného tajomstva. Poskytovateľ zároveň súhlasí s tým, že rozhodnutie o zverejnení Zmluvy alebo akejkoľvek jej časti prináleží výlučne objednávateľovi.
7. Pokiaľ sa niektoré ustanovenia tejto Zmluvy stanú neplatnými, nestráca platnosť celá Zmluva, ale iba tá časť Zmluvy, ktorá je neplatná. Zmluvné strany nahradia neplatné ustanovenie novým ustanovením zodpovedajúcim ich pôvodnému úmyslu v prípade, že to nie je v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
8. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po dva exempláre.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, a túto skutočnosť potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave, dňa: 30.04.2024

V Bratislave, dňa: 06.05.2024

Za SPP:
Ing. Peter Bagin
riaditeľ divízie financií

Za SZK:
Ing. Daniel Líška
prezident zväzu